



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
8 February 2012  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Пятьдесят вторая сессия  
9–27 июля 2012 года

**Ответы на перечень тем и вопросов в связи  
с рассмотрением объединенного четвертого  
и пятого периодического доклада**

**Самоа**

**Общая информация**

1. Самоа желает проинформировать Комитет о ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ), что подготовка объединенного четвертого и пятого периодического доклада представляла собой консультационный процесс с участием государственных министерств, неправительственных партнерских структур и представителей широкой общественности. Достижения и результаты, отмеченные в докладе, основаны на информации и данных, собранных как министерствами, так и неправительственными партнерскими структурами, которые входят в состав Комитета по партнерским связям с КЛДОЖ. Неправительственные организации, которые являются членами Комитета по партнерским связям с КЛДОЖ под председательством Министерства по делам женщин, общин и социальному развитию, представляют собой структуры, чья работа непосредственно касается проблем женщин и девочек. В число этих организаций входят: «Мапусага О Айга»; Самоанская федерация женщин с университетским образованием; Национальный совет женщин; Комитет по развитию в интересах женщин Самоа; Самоанская ассоциация охраны здоровья семьи; Самоанская ассоциация дипломированных медицинских сестер; Самоанский национальный совет церквей; Ассоциация гражданских служащих; «Нуануа о ле алофа» — Совет инвалидов; Самоанская ассоциация спорта/Национальный олимпийский комитет и Самоанская группа поддержки потерпевших.

2. При подготовке первого, второго и последнего вариантов доклада перед их представлением Комитету были проведены консультации с неправительственными партнерами — через Комитет по партнерским связям с КЛДОЖ, — а также с более широким кругом участников, в рамках консультаций с отдельными представителями женщин из деревень, представителями власти (старос-



ты деревень), организациями инвалидов, деревенскими советами, а также женскими комитетами.

3. Как указывается в докладе, в 2005 году начались первоначальные дискуссии по вопросу о том, каковы будут последствия и результаты подписания Самоа Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Конвенции). по их итогам был сделан вывод, что властям и заинтересованным сторонам крайне необходимо сначала должным образом понять суть Факультативного протокола, в том числе то, возможно ли в полной мере выполнять институциональные требования Факультативного протокола, прежде всего применительно к проблемам, которые уже возникли в связи с выполнением самой Конвенции. Самоа признает важность Факультативного протокола; однако мы считаем, что необходимы дальнейшие консультации между властями и заинтересованными сторонами, с тем чтобы обеспечить полное понимание и наличие возможностей для осуществления Факультативного протокола, прежде чем будет принято обязательство присоединиться к нему. В то же время судебная система и реализуемые в Самоа реформы по-прежнему опираются на принцип защиты прав женщин и девочек в Самоа, когда такого рода дела рассматриваются в судебной системе.

#### **Конституциональная, законодательная и институциональная основа**

4. Самоа желает проинформировать Комитет о том, что Комиссия Самоа по вопросам реформы законодательства работает над проведением законодательного обзора, в том числе Закона о браке 1961 года. В ходе этого обзора будет учтено замечание в отношении законного возраста вступления в брак для женщин и мужчин, поскольку этот же вопрос был поднят в связи с несоблюдением положений Конвенции о правах ребенка. Вопрос об определении возраста, в том числе законного возраста вступления в брак, и несоблюдение положений обеих конвенций, а также необходимость внесения поправок в эти положения, был освещен в директивном документе, подготовленном Комиссией по вопросам реформы законодательства.

5. Рекомендация Комиссии Самоа по вопросам реформы законодательства, учтенная в новом Законе о преступлениях 2011 года в статье, касающейся изнасилования, включает в себя отмену иммунитета в отношении супругов, а также расширение сферы охвата понятия изнасилования, которая теперь включает в себя такое деяние, как проникновение в любое отверстие каким-либо предметом, используемым любым лицом, если на это деяние не было дано согласие. На данный момент Закон об уголовных преступлениях переводится на самоанский язык и будет внесен на рассмотрение парламента, как только перевод будет завершен.

6. Были одобрены итоги обзора действия Закона о разводе и браке 1961 года, в результате чего был принят Акт о разводе и браке 2010 года. Было принято и утверждено предложение о том, что в качестве основания для расторжения брака не требуется наличие вины. Существовавший ранее раздел о причинах для расторжения брака был исключен и заменен новым разделом 7, в который вошли следующие поправки, касающиеся оснований для развода:

- брак окончательно распался;

- супруги жили отдельно в течение непрерывного периода не менее 12 месяцев;
  - бытовое насилие является основанием для немедленного развода без необходимости раздельного проживания супругов;
  - суд не примет решение о разводе в том случае, если у него сложится мнение о вероятности возобновления сожительства супругов.
7. Также в раздел 7 были включены новые пункты, в том числе касающиеся:
- понятия о раздельном проживании супругов по решению суда;
  - последствий возобновления сожительства;
  - возможности примирения;
  - аннулирования решения о разводе, если стороны примирились;
  - решения суда о разводе в случае согласия или отсутствия возражений.

#### **Национальный орган по вопросам прав человека**

8. Правительство Самоа получило международную техническую и финансовую поддержку в связи с учреждением институционального механизма по контролю за соблюдением прав человека и их поощрению. Была проделана значительная часть предварительной работы по созданию национальной комиссии по вопросам прав человека при Канцелярии Омбудсмана. Благодаря международной поддержке Самоа воспользовалась услугами консультанта при подготовке необходимого законодательства для создания данного органа. Также идет разработка стратегического плана в отношении потребностей, связанных с созданием этой структуры с учетом особенностей Самоа, таких как культура страны, ее политика и законодательство.

9. Ожидается, что этот орган будет отвечать за осуществление всех общественно-просветительских кампаний, направленных на понимание обществом сути прав человека, надзорных функций этого органа и тех услуг, которые он может предоставлять. Предполагается, что это учреждение также будет выступать в качестве независимой структуры, в задачи которой входят содействие реализации всех конвенций по правам человека, стороной которых является Самоа, а также контроль за этим процессом.

#### **Временные специальные меры**

10. Самоа поддерживает применение временных специальных мер и признает их значимость с точки зрения содействия расширению прав и возможностей женщин во всех сферах жизни. Правительство также придерживается мнения о том, что процесс применения временных специальных мер сопряжен с учетом таких факторов, как ресурсы и приоритеты. Ниже описываются события, которые произошли в период после проведения первой встречи с КЛДОЖ в 2005 году.

11. Начался процесс осуществления ряда масштабных обзоров (рассматриваемых как долгосрочный процесс) всего действующего и нового законодательства с участием всего государственного сектора, неправительственных организаций, гражданского общества и заинтересованных сторон. С точки зрения

необходимости приоритетного учета гендерных вопросов, цель этого обзора заключается в разработке, в случае необходимости, предложений и поправок, с тем чтобы формулировки были нейтральными с гендерной точки зрения, а в Самоа соблюдались принципы Конвенции, а также другие международные конвенции, такие как конвенция Международной организации труда (МОТ), стороной которых является Самоа.

12. В прошлом году была распространена директива кабинета министров, направленная на то, чтобы предоставить во всех ведомствах работающим матерям отдельные помещения для грудного вскармливания. Эта мера представляет собой серьезное достижение в деле поддержки матерей, занятых в государственном секторе, и она была реализована под руководством Комиссии по вопросам гражданской службы.

13. Что касается увеличения числа женщин в парламенте, то в нем прошло первое чтение законопроекта о внесении соответствующей конституционной поправки. Цель этой поправки заключается в обеспечении 10-процентной представленности женщин в парламенте, и она свидетельствует о том, что ведется активная борьба за обеспечение гендерного равенства и что правительство признает важность этого процесса.

#### **Насилие в отношении женщин**

14. В декабре 2011 года кабинет министров утвердил Законопроект о безопасности семьи, исполнением которого займется министерство юстиции, суды и администрация. В настоящее время Управление по делам Законодательной ассамблеи готовит перевод этого законопроекта на самоанский язык, и как только перевод будет закончен, законопроект поступит на рассмотрение парламента. В этом законопроекте предусматривается уголовная ответственность за бытовое насилие, а также используется комплексный подход к проблеме насилия, начиная с его предотвращения и заканчивая лечением и реабилитацией потерпевших. Законопроект также выступает в качестве сдерживающей меры, которая направлена на обеспечение сокращения масштабов и ликвидацию насилия в семье. Он также направлен на укрепление института семьи как безопасного прибежища для женщин и детей, а не места, где они могут стать жертвами насилия.

15. Основой самоанской «семейной системы» является концепция «истоков», или *faasinomaga* (семья и вся линия предков). «Расширенная или общинная семейная система» всегда была основой культуры Самоа и будет являться главной предпосылкой для обеспечения и сохранения идентичности и прав всех членов семьи, включая женщин и детей. Все это составляет основу самобытности, а также определяет отношения и параметры этих отношений. Значимость этой семейной системы заключается в том, что с древних времен до настоящего времени самоанцы жили не как отдельные индивиды, а как люди, неразрывно связанные со своим окружением, землей, морем и небом. «Я не отдельный человек, поскольку я имею общее *tofi* (наследие) вместе с моей семьей, моей деревней и моей нацией» (вождь Тупуа Тамазезе).

16. В случае конфликта или насилия члены семьи будут первыми, к кому самоанцы обращаются за помощью и убежищем, следуя своим культурным устоям в отношении семейных уз. В случае, если женщина подвергается жестокому обращению со стороны мужа, как правило, в дело вмешивается семья жертвы.

Все самоанские семьи имеют узы родства и кровные узы, поэтому все семьи связаны друг с другом и являются родственниками (отец, мать, сестры, братья, тетки, дяди, бабушки и дедушки, двоюродные братья и сестры и т.д.) в отличие от семей с узким кругом родственников, как это, возможно, принято в западных культурах. В этой связи в тех случаях, когда женщины становятся жертвами своего ближайшего окружения, члены их семей из других деревень, как правило, обеспечивают их защиту. Женщине и ее детям рекомендуется жить в другой деревне или в доме других членов ее семьи, где они все могут быть в безопасности. Это также необходимо для сохранения семейных связей и уз, а главное для того, чтобы жертвы насилия по-прежнему оставались частью семейного круга и общины.

*Данные о бытовом насилии с разбивкой по различным категориям, 2009–2011 годы*

17. Ниже в таблице представлены некоторые статистические данные, полученные от Отдела по проблеме бытового насилия в составе министерства полиции. (Бытовое насилие включает в себя нападения, оскорбления и словесные угрозы, нанесение реального физического вреда, бросание камней.)

Таблица 1

**Зарегистрированные случаи бытового насилия, 2009–2011 годы**

	2009 год		2010 год		2011 год	
	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины
Дела о бытовом насилии, переданные в суд	36	98	32	120	35	154
Незначительные дела, урегулированные вне суда	22	86	47	186	67	265
	2009 год		2010 год		2011 год	
Нерассмотренные дела по состоянию на декабрь 2011 года						123
Дела, касающиеся отношений в семейной паре и детей (опека над детьми)		136		134		260

18. Серьезной проблемой являются телесные наказания в школе, и министерство просвещения, спорта и культуры продолжает решать этот вопрос. В последние годы было разработано новое законодательство и внедрена новая политика в целях ликвидации телесных наказаний в школе.

19. Закон об образовании 2009 года содержит следующие разделы, имеющие отношение к проблеме телесного наказания:

- Раздел 23(1). Каждая школа и каждое учебное заведение для малолетних детей должны иметь свою политику поддержания дисциплины.
- Раздел 23(2). Политика поддержания дисциплины не должна включать в себя или разрешать использование какой-либо формы наказания, которая

может нанести вред наказуемому, или любой формы наказания, которая унижает или направлена на унижение наказуемого.

- Раздел 31(b). Соблюдение положений раздела 23 является одним из критериев для регистрации частных и миссионерских школ.
- Раздел 37. Сельские школы должны отвечать тем же критериям для регистрации.
- Раздел 56. Приходские и сельские школы должны разрабатывать политику по поддержанию дисциплины в соответствии с разделом 23.

20. Одной из инициатив министерства по оказанию содействия школам в ликвидации практики телесных наказаний является разработка Руководящих принципов по регулированию поведения — справочного документа для школ по улучшению поведения учащихся и повышению уровня их благополучия (2010 год). Этот документ содержит сведения и практические рекомендации для школьных директоров, учителей и учащихся, в том что касается использования подхода к регулированию поведения учеников, способствующего взаимному уважению и вежливости и позволяющему привить чувство личной ответственности и дисциплины.

21. Кроме того, Отдел по защите детей при министерстве по делам женщин, общин и социального развития продолжает осуществлять в школах свои просветительские программы, в рамках которых учителя информируются о различных статьях Конвенции, при этом особое внимание уделяется ликвидации практики телесных наказаний и положительному стимулированию, с тем чтобы дети продолжали ходить в школу и были ограждены от социальных проблем. Такие неправительственные организации, как «Мапусага О Айга» и Самоанская группа поддержки жертв, также проводят просветительские кампании в целях искоренения практики телесных наказаний.

22. На уровне деревень министерство по делам женщин через свой Отдел по делам женщин и Отдел по делам молодежи продолжает осуществлять информационно-просветительские программы, рассчитанные, в первую очередь, на поддержку женских комитетов, деревенских советов, старейшин, молодых родителей и самих молодых женщин. Эти общенациональные программы реализуются в партнерстве с женскими и детскими/молодежными организациями в различных деревнях, при этом содействие этим программам оказывается также в рамках проекта, осуществляемого Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и касающегося проблемы гендерного насилия. Активную поддержку также оказывают неправительственные организации и структуры по поддержке инвалидов, такие, как «Мапусага О Айга», «Нуануа о ле Алофа» и Самоанская группа поддержки жертв, которые на местах проводят работу по решению проблемы физического насилия в форме телесных наказаний детей и малолетних девочек.

23. Самоа желает проинформировать Комитет о том, что в прошлом году был, наконец, завершен обзор Закона о преступлениях 1961 года. По итогам этого обзора Комиссия Самоа по вопросам реформы законодательства вынесла рекомендации, а также разработала новые установки для отмены положений, которые не обеспечивали гендерного равенства. В частности, одним из предлагаемых изменений в соответствии с новым законопроектом о преступлениях 2011 года является положение, предусматривающее уголовную ответствен-

ность за супружеское изнасилование. На настоящий момент Управление при Законодательной ассамблее готовит перевод на самоанский язык законопроекта о преступлениях 2011 года, который, как предполагается, будет представлен парламенту для первого чтения сразу после завершения перевода. Что касается поднятого Комитетом вопроса о практике изнасилования как «акта мести», то официальные данные или доказательства в отношении этого явления отсутствуют.

### **Торговля людьми**

24. Государство желает проинформировать Комитет о том, что, к сожалению, на данный момент отсутствуют какие-либо результаты в плане проведения обзора в отношении лиц, занятых в сфере оказания сексуальных услуг, и проституции, о чем говорится в докладе за 2010 год, ввиду ряда сложностей с процессом сбора данных и их проверкой.

25. В 2009 году в окружном суде проходило слушание по одному местному делу о проституции, по которому проходили пять женщин, предположительно оказывавших сексуальные услуги за денежное вознаграждение. Впоследствии производство по этому делу было закрыто и никаких обвинений предъявлено не было. На настоящий момент в полицию не поступало информации о каких-либо других случаях проституции.

26. Что касается торговли женщинами и девочками, то никаких официальных данных не имеется, при этом ни в полицию, ни в суды не поступало заявлений, касающихся торговли женщинами и детьми в Самоа.

### **Участие в процессе принятия решений и представленность на международном уровне**

27. Вопросы, касающиеся наделения женщин правовым титулом «матаи» и неучастия женщин в работе собраний деревенских советов, были подняты в качестве политических вопросов (относящихся к национальной политике по делам женщин), которые также подразумевают необходимость изменения традиционных подходов и практики. Предлагаемая поправка к Конституции, предусматривающая увеличение числа мест для женщин в парламенте, несомненно, будет способствовать развитию диалога в отношении наделения женщин правовым статусом «матаи» (как обязательного условия для избрания в парламент), а также их участия в процессе принятия решений на собраниях деревенских советов, что в свою очередь потребует дальнейших действий со стороны Комиссии по вопросам реформы законодательства. Министерство по делам женщин осуществляет просветительские программы на уровне общин в рамках своего Национального плана действий в интересах женщин применительно к решению гендерных проблем, связанных с упомянутыми традициями.

Таблица 2

#### **Число женщин, баллотировавшихся в парламент, 2006 и 2011 годы**

	2006 год	2011 год
Число женщин-кандидатов	18	9
Число женщин-членов парламента	4	2

28. Данные в вышеприведенной таблице свидетельствуют о значительном снижении числа женщин-кандидатов, баллотировавшихся на выборах 2011 года, по сравнению с 2006 годом.

29. Новый законопроект о внесении поправок в Конституцию, подразумевающий введение квоты на 10 мест для женщин в парламенте, предлагается правительством как вариант для обеспечения участия женщин в политической жизни.

Таблица 3

**Женщины на дипломатической службе/в политике и общественной жизни**

Уровень	2009 год		Январь 2012 года	
	Общее число	Число женщин	Общее число	Число женщин
Штатные сотрудники старшего административного уровня в ранге секретаря	1	0	1	0
Заместители/помощники старшего административного сотрудника	5	2	5	4
Должностные лица руководящего/старшего звена	15	9	15	9
Послы/верховные комиссары	4	0	4	0
Почетные консулы	2	0	2	0
Заместители глав миссий/советники	4	3	4	3
Первые секретари	3	2	3	2
Вторые секретари	0	0	0	0

30. В таблице выше отражено небольшое увеличение числа заместителей/помощников старшего административного уровня на дипломатической службе; в таблице отражен тот факт, что в настоящее время в дипломатических миссиях больше женщин, чем раньше. Эта тенденция также просматривается применительно к количеству женщин на руководящих постах на уровне управленцев старшего и среднего звена в государственном и частном секторах.

31. Кроме того, содействие оказывается по линии Сети поддержки женщин на руководящих постах («ВинЛа»), которой руководят две женщины-парламентария и все женщины, занимающие должности старших администраторов в государственном секторе. Задача этой сети заключается в оказании содействия и поддержки в развитии лидерских навыков всех женщин в государственном секторе, с тем чтобы они могли продвигаться на должности высокого уровня во всех сферах.

**Занятость**

32. Обзор Закона о труде и занятости 1972 года был завершён в 2011 году. В настоящий момент в кабинете министров рассматривается законопроект под названием «Проект закона о труде и трудовых отношениях» 2011 года, который затем будет препровожден парламенту для утверждения. За последние два года было проведено несколько консультаций и мероприятий в рамках диалога меж-



ду различными общественными структурами, в том числе с МОТ. Был сделан акцент на необходимости обеспечения соответствия всех положений нового законопроекта стандартам и принципам конвенций МОТ и Конвенции.

### **Здравоохранение**

33. В 2011 году кабинет министров утвердил Стратегию и План действий по борьбе с ВИЧ. Кабинет министров учредил Национальный координационный совет по проблеме СПИДа и Технический комитет по проблеме СПИДа для обеспечения реализации и контроля за реализацией Национальной программы профилактики СПИДа, а также для координации национальных усилий по предотвращению распространения ВИЧ/СПИДа в Самоа в соответствии с упомянутой стратегией. Министерство здравоохранения, являясь национальным координирующим органом, будет и впредь осуществлять мониторинг и оценку реализации указанной политики.

34. В 2008 году среди беременных женщин в Самоа было проведено второе обследование по оценке распространенности заболеваний, передающихся половым путем. В рамках этого мероприятия была собрана информация о моделях поведения, сопряженных с риском, о распространенности знаний о ВИЧ и отношении к нему, а также о доступе к лечению такого рода заболеваний и диагностике ВИЧ. В этом обзоре было предложено участвовать беременным женщинам в возрасте от 15 до 49 лет, которые впервые проходили клинические обследования в дородовой период. Итоги этого обзора будут сравниваться с результатами предыдущего обследования, проведенного в 2006 году, и на основе этих результатов будут разработаны соответствующие мероприятия и отслеживаться ход их осуществления.

35. В августе 2010 года началась подготовка доклада об итогах проведения эпидемиологического обзора второго поколения. Из 324 женщин, охваченных этим исследованием, 41 процент были в возрасте до 25 лет и почти 60 процентов — в возрасте от 25 до 49 лет. Лишь 63 процента из них были когда-либо замужем, а 61 процент из них находятся в браке на настоящий момент и живут со своим супругом.

36. В целом, около 15 процентов женщин, охваченных этим обзором, были первородящими, при этом это была первая беременность для более четверти женщин в возрасте до 25 лет. Более половины женщин в возрасте до 25 лет не имели детей по сравнению только с 8 процентами женщин в возрасте старше 25 лет. Менее половины всех опрошенных женщин (45 процентов) заявили, что они пытаются забеременеть.

37. Средневозрастной показатель первого сексуального опыта составлял 19,6 года, при этом возрастной разброс составлял от 12 до 34 лет. В общей сложности 53 процента опрошенных женщин заявили, что у них был только один партнер по половым отношениям, а еще 29 процентов сообщили о том, что у них было два сексуальных партнера. В среднем число партнеров за всю жизнь составило 1,9, и 97 процентов женщин заявили, что за последние 12 месяцев у них был только один партнер.

38. Только семь женщин (2 процента) заявили о том, что они вступали в половые отношения в возрасте до 15 лет. Зарегистрированный показатель вступления в половые отношения в целях извлечения финансовой выгоды (денежное

вознаграждение, товары или услуги) был крайне низким — порядка 0,5 процента среди всех женщин, охваченных исследованием. Более 10 процентов беременных женщин заявили о том, что они сталкивались с ситуацией, когда их принуждали к вступлению в половые отношения вопреки их воле, и почти в 60 процентах случаев их принуждал к этому их партнер.

39. Процент женщин, использовавших средства контрацепции, крайне низкий: только 10 процентов опрошенных женщин когда-либо вступали в половые отношения с мужчинами, использовавшими презервативы. Показатель использования контрацептивов при последнем половом контакте и за предыдущие 12 месяцев был крайне низким (1,2 и 5,7 процента, соответственно), что неудивительно с учетом количества беременных женщин.

40. В общей сложности 105 женщин (32,8 процента) имеют, по крайней мере одно заболевание, передающееся половым путем, и 11 женщин (3,4 процента) — два таких заболевания. Наиболее распространенным заболеванием был хламидиоз, который был обнаружен у 28 процентов женщин. Около 10 процентов женщин, прошедших обследование, болели гепатитом В, однако степень распространенности других передаваемых половым путем заболеваний была крайне низкой, и не было зарегистрировано ни одного случая инфицирования ВИЧ или сифилиса среди обследованного населения, а показатель распространенности гонореи составил 1,3 процента.

41. Правительство уже предпринимает активные усилия совместно с негосударственными партнерами по решению проблемы подростковой беременности, а также других проблем, связанных с сексуальным и репродуктивным здоровьем. Эти меры включают в себя разработку политики и законодательства министерством здравоохранения, а именно Национальной политики охраны репродуктивного здоровья 2010 года и Плана реализации, а также Закон об охране психического здоровья 2007 года. Национальная политика в интересах молодежи, Национальная политика в интересах женщин и Национальная политика в интересах детей, реализуемые министерством по делам женщин (2010–2015 годы) и нацеленные на активизацию осуществления программ по охране сексуального и репродуктивного здоровья на низовом уровне для устранения причин и последствий подростковой беременности посредством осуществления программ по развитию навыков коммуникации и межличностных отношений, а также по переговорным и лидерским навыкам. Эти программы касаются всех слоев общества, включая самих молодых женщин и девочек.

42. Вопрос об абортх в настоящее время регулируется Законом о преступлениях 1961 года (разделы 73, 73А, 73В, 73С). В соответствии с этим законом преступлением считается действие, когда:

а) кто-либо вызывает смерть ребенка, который еще не стал человеческим существом (раздел 73);

б) кто-либо пытается вызвать выкидыш у женщины, независимо от того, является ли она беременной или нет; однако при этом эта взрослая или молодая женщина не может быть обвинена как соучастница преступления, о котором идет речь в данном разделе (раздел 73А);

с) женщина сама вызывает выкидыш (раздел 73В);

d) кто-либо преднамеренно предоставляет средства для проведения аборта (раздел 73С).

43. Как представляется, исключением по отношению аборта является случай, когда он проводится из благих намерений в целях сохранения жизни матери.

44. Что касается мер, принятых для пересмотра законодательства в отношении аборт, то парламент обратился к Комиссии по вопросам реформы законодательства с просьбой пересмотреть Закон о преступлениях 1961 года. Заключительный доклад, подготовленный Комиссией по вопросам реформы законодательства и касающийся Закона о преступлениях, был рассмотрен парламентом в декабре 2010 года, а затем передан в Генеральную прокуратуру для подготовки законопроекта. Генеральная прокуратура в настоящее время заканчивает работу над законопроектом, который после завершения будет передан на рассмотрение парламента.

45. В предлагаемом Законе о преступлениях правонарушением по-прежнему считается действие, когда:

a) кто-либо намеренно пытается вызвать выкидыш у женщины, независимо от того, беременна она или нет; однако при этом эта взрослая или молодая женщина не может быть обвинена как соучастница преступления, оговоренного в данном разделе (раздел 112);

b) женщина сама пытается вызвать у себя выкидыш;

c) кто-либо преднамеренно предоставляет средства для проведения аборта.

46. Из этого законопроекта о преступлениях явствует, что проведение аборта считается законным в том случае, если есть мнение, что продолжение беременности на сроке не более 20 недель может привести к серьезной опасности (а именно, опасности, отличной от опасности, обычно связанной с деторождением) для жизни, а также для физического или психического здоровья взрослой или молодой беременной женщины.

47. Что касается положений о наказании, то для случаев, указанных выше, по-прежнему предусматривается тюремное заключение. Вместе с тем было отменено положение о преступлении, наказанием лишением свободы на срок не более 14 лет; максимальный срок заключения за правонарушение, связанное с аборт, в настоящее время составляет 7 лет.

#### **Женщины-инвалиды**

48. Министерство по делам женщин, общин и социального развития разработало Национальную политику в отношении инвалидов, а также План действий, которые были одобрены кабинетом министров в 2009 году. За этим последовало создание национальной Целевой группы по делам инвалидов под председательством министерства по делам женщин; в состав этой группы вошли члены правительства и представители неправительственных учреждений, занимающихся вопросами улучшения условий жизни инвалидов, в том числе женщин и девочек. Основные задачи этой Целевой группы заключаются в предоставлении рекомендаций в отношении проводимой политики, проведении анализа действующих законов на предмет отсутствия дискриминации в отношении ин-

валидов, а также контроле за осуществлением Национальной политики и Национального плана действий в отношении инвалидов.

49. Эта политика предусматривает семь основных целей, при этом одной из основных целей является поддержка «женщин-инвалидов». Стратегии достижения этой цели заключаются в углублении осведомленности разработки информационно-коммуникационных материалов по этой конкретной проблематике и по вопросу об уязвимости женщин и девочек из числа инвалидов. Женщины и девочки должны иметь равный доступ к медицинскому обслуживанию, образованию, профессиональному обучению, занятости и располагать возможностями заниматься приносящей доход деятельностью, а также участвовать в общественной жизни и жизни общин. План действий в интересах инвалидов получил свое развитие в Национальной политике в интересах женщин, Национальной политике в интересах детей и Национальной политике в интересах молодежи, поскольку они также касаются женщин и девочек из числа инвалидов.

50. Прошли консультации, посвященные тому, как Самоа следует готовиться к ратификации Конвенции о правах инвалидов. В результате этих консультаций с членами Целевой группы и заинтересованными сторонами в кабинет министров поступил директивный документ в отношении подписания упомянутой конвенции. Министерство по делам женщин в качестве подготовительных шагов к полноценной ратификации этой конвенции также готовится к проведению анализа экономической эффективности и обзора законодательства на предмет их соответствия Конвенции.

#### **Брак и семейные отношения**

51. См. ответ в разделе, касающемся конституциональной, законодательной и институциональной основы (пункты 4–7 выше).

#### **Изменение климата и внутренне перемещенные лица**

52. В марте 2010 года, т.е. через шесть месяцев после цунами 29 сентября, была реализована вторая фаза экспериментального проекта под названием «Контроль за перемещением населения после стихийных бедствий и поиск долгосрочных решений в Самоа». В рамках проекта была оказана помощь 11 деревням, которые серьезно пострадали от этого цунами. Этот проект осуществлялся в рамках совместных усилий Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и правительства Самоа (министерство по делам женщин, общин и социального развития) на основе Программы скорейшего восстановления и при поддержке Самоанского общества Красного Креста и организации «Мапусага О Айга». В обзорном докладе были освещены экономические, социальные и культурные последствия цунами для жизни пострадавших семей. Среди 157 обследованных домохозяйств в 68 случаях главами семей были женщины в возрасте от 18 до 60 лет, а в 11 случаях женщины старше 60 лет. Ниже кратко говорится о некоторых последствиях этого бедствия:

- семьи переселились в расплощенные на большей высоте районы и проживают во временных жилищах, ожидая, пока правительство и их родственники окажут помощь с жильем;

- доступ к основным услугам, таким как водоснабжение, охрана здоровья и образование, был ограниченным и являлся приоритетной задачей;
- психологические последствия и страх перед следующим цунами;
- утеря личных документов, таких как свидетельства о рождении и паспорта;
- потеря средств для получения дохода (такие способы заработать на жизнь, как прядение, ремесленный труд, работа на прибрежных курортах и т.д.);
- проблемы, связанные с безопасностью, в частности сексуальные домогательства и конфликты в семье.

53. В выпущенном в том же году докладе правительства Самоа о цунами и восстановительных работах также были подчеркнуты социально-экономические последствия цунами для жизни женщин и детей в пострадавших деревнях. Сбор данных для этого доклада, а также постоянные программы по восстановлению в рамках других более долгосрочных постоянных программ, продолжают, в частности предпринимаются усилия по восстановлению и воссозданию женских комитетов и дошкольных учреждений, которые содействовали деятельности женщин в области социально-экономического развития в деревнях. Программы восстановления жизнедеятельности были, в первую очередь, направлены на оказание поддержки женщинам и молодежи, что предусматривало поощрение и поддержку небольших проектов по извлечению доходов, таких как садоводство, фермерство, ремесленное производство и пошив одежды.

54. Правительство также учредило Программу финансирования деятельности гражданского общества, которая представляет собой инициативу на основе многостороннего партнерства между представителями местных организаций, правительства и партнеров по развитию (Европейский союз, АусАИД). Основной целью этой программы является укрепление гражданского общества, а также обеспечение того, чтобы инициативы в сфере развития были направлены на поддержку наиболее нуждающихся членов самоанского общества. Задача этой программы заключается в удовлетворении потребностей, связанных с финансированием проектов в области социального развития (инфраструктура, сельское хозяйство, поддержка прав человека, НИОКР и т.д.), а также обеспечения услуг, оказываемых населением, в том числе женскими группами, из деревень и более крупных организаций. Большинство заявок поступает от различных групп из общин и касается поддержки таких проектов, как строительство водозаборников, зданий общественного назначения или школ, прочих сельскохозяйственных проектов, организации услуг со стороны НПО, а также проектов по генерированию доходов для женщин.

55. Опыт, приобретенный в связи с цунами 29 сентября и проблемами, указанными в Национальном плане действий на 2006–2009 годы, заставил пересмотреть Национальный план на случай стихийных бедствий, подготовка которого была закончена в декабре 2011 года. Сейчас существует новый стратегический документ под названием «Национальный план управления рисками на случай стихийных бедствий на 2011–2014 годы», реализация которого осуществляется в соответствии с Планом на случай стихийных бедствий на 2011–2016 годы. Анализ гендерных аспектов и учет гендерных показателей в отно-

шении женщин и инвалидов в настоящий момент являются основными требованиями для всех мероприятий по реагированию и восстановлению применительно к основным аспектам борьбы со стихийными бедствиями или бедствиями, связанными с изменением климата, что, в частности, подразумевает использование системы мониторинга и оценки в соответствии с упомянутыми Политикой и Планом действий.

56. Генеральная прокуратура завершила обзор Закона об определении статуса беженца, и этот закон был возвращен в министерство по делам кабинета министров и премьер-министру, которые будут отвечать за реализацию этого закона после его утверждения парламентом.

#### **Справочные материалы**

1. Министерство по делам полиции и тюрем, Отдел по борьбе с бытовым насилием и база данных местных органов полиции, 2012 год.
2. Министерство здравоохранения, Обзор демографического положения в Самоа, 2009 год.
3. Министерство здравоохранения, записи бесед.
4. UNDP and Government of Samoa, Pacific Humanitarian Protection Cluster, 2010, *Monitoring Post-Disaster Displacement and Durable Solutions in Samoa*.
5. Ежегодный доклад Фонда поддержки гражданского общества, 2011 год.
6. Министерство иностранных дел и торговли, база данных, 2011 год.